

Salwch tymor hir

22 Awst 2016

Cais am wybodaeth.

Diolch am eich cais, a ddaeth i law ar 22 Gorffennaf, pan wnaethoch ofyn:

A allwch ddweud wrthyf faint o'ch staff, adeg ysgrifennu hyn, sydd ar absenoldeb salwch tymor hir oherwydd straen.

Gallaf gadarnhau bod gennym y wybodaeth y gofynnir amdani. Fodd bynnag, mae'n cynnwys data personol at ddibenion Deddf Diogelu Data 1998. Yn ein barn ni, byddai datgelu nifer y staff ar salwch tymor hir oherwydd straen yn groes i egwyddor diogelu data gyntaf Deddf Diogelu Data 1998. Felly, mae'r wybodaeth wedi'i heithrio o'r gyfundrefn ddatgelu o dan adran 40(2) ac adran 40(3)(a)(i) o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 ('y Ddeddf'). Mae manylion pellach am y rhesymeg sydd y tu ôl i'r casgliad hwn yn yr [atodiad](#) i'r llythyr hwn.

Mae'ch cais wedi'i ystyried yn unol â'r egwyddorion a nodir yn y Cod Ymarfer ar Ganiatáu i'r Cyhoedd Weld Gwybodaeth. Mae'r cod wedi'i gyhoeddi ar ein gwefan yn www.cynulliadcymru.org/cy/abthome/about_us-commission_assembly_administration/abt-foi/Pages/abt-foi-cop-pub.aspx Cysylltwch â mi os oes gennych unrhyw gwestiynau ynghylch yr ymateb hwn. Os teimlwch fod gennych achos dros gwyno, dilynwch y canllawiau ar ddiwedd y llythyr hwn.

Yn gywir

**Rheolwr Rhyddid Gwybodaeth
Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru
National
Assembly for
Wales



Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA
Cardiff Bay
Cardiff
CF99 1NA

Ffôn/Tel: 0300 200 6544

E-bost/Email: Assembly-Accessstoinformation@Cynulliad.Cymru
Assembly-Accessstoinformation@assembly.wales

Croesewir gohebiaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg/We welcome correspondence in both English and Welsh

Atodiad

Mae'r wybodaeth hon (sef faint o staff sydd ar absenoldeb salwch tymor hir oherwydd straen) yn dod o dan y diffiniad o ddata personol yn Neddf Diogelu Data 1998 (DPA), sef:

“data which relate to a living individual who can be identified from those data, or from those data and other information which is in the possession of, or is likely to come into the possession of, the data controller”.

Felly, mae'n wybodaeth sydd wedi'i heithrio o'r gyfundrefn ddatgelu o dan adran 40(2) ac adran 40(3)(a)(i) o'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth, oherwydd y byddai ei datgelu yn mynd yn groes i o leiaf un o'r egwyddorion diogelu data. Yr egwyddor sy'n berthnasol ar yr achlysur hwn yw'r egwyddor diogelu data gyntaf.

Mae'r egwyddor diogelu data gyntaf, fel y nodir yn Atodlen 1 o'r Ddeddf Diogelu Data, yn datgan:

“Personal data shall be processed fairly and lawfully and, in particular, shall not be processed unless at least one of the conditions in Schedule 2 is met and, in the case of sensitive personal data, at least one of the conditions in Schedule 3 is also met.”

Byddai datgelu'r ffigur gwirioneddol, yn ein barn ni, yn gyfystyr â phrosesu data personol yn annheg.

Wrth fynd i'r afael â phenderfynu a fyddai datgeliad yn deg, rydym wedi ystyried goblygiadau datgelu'r wybodaeth hon, disgwyliadau rhesymol y gweithiwr, a'r cydbwysedd i'w daro rhwng hawliau'r gweithiwr ac unrhyw fudd dilys mewn perthynas â datgeliad. Ein casgliad yw y byddai'n annheg datgelu'r wybodaeth. Ceir crynodeb o'n trafodaethau isod.

Byddai datgelu'r ffigur gwirioneddol yn golygu bod modd adnabod unigolion. Byddai hon yn wybodaeth am eu bywydau personol, yn benodol am eu hiechyd neu am gyflwr corfforol neu feddyliol, a chaiff ei dynodi fel gwybodaeth personol sensitif. Ni fyddai gan y gweithwyr dan sylw unrhyw ddisgwyliad y byddai gwybodaeth yn ymwneud â'u cofnod salwch yn cael ei rhyddhau. Byddai datgelu'r wybodaeth yn cael effaith niweidiol ar yr unigolion gan nad oedd disgwyl ymlaen llaw y câi eu manylion personol eu

rhoi yn y parth cyhoeddus. Byddai datgelu felly yn ddiangen oherwydd nad oedd y budd o ran datgelu yn gorbwyso'r niwed i'w hawliau, eu rhyddid a'u buddiannau cyfreithlon a byddai, yn ein barn ni, yn cynrychioli ymyrraeth anghyfiawn i breifatrwydd y gweithwyr.

Rydym yn cydnabod bod yna fudd dilys mewn gwybod bod cyrff cyhoeddus yn gwario arian cyhoeddus yn ddoeth ac yn briodol. Fodd bynnag, ein barn ni yw na fyddai rhoi'r wybodaeth hon i chi yn rhoi budd cyhoeddus o'r fath.

Er gwaethaf ein barn ynghylch sicrhau tegwch, aethom ymlaen i drafod Atodlen 2 i Ddeddf Diogelu Data 1998. Un o'r amodau yn Atodlen 2 yw amod 6, sy'n caniatáu prosesu data personol os:

“The processing is necessary for the purposes of legitimate interests pursued by the data controller or by the third party or parties to whom the data are disclosed, except where the processing is unwarranted in any particular case by reason of prejudice to the rights and freedoms or legitimate interests of the data subject.”

Mae'r amod hwn yn cynnwys prawf mewn tair rhan:

1. Mae'n rhaid bod budd cyhoeddus dilys mewn datgelu'r wybodaeth;
2. Mae'n rhaid i'r datgeliad fod yn angenrheidiol i sicrhau'r budd cyhoeddus hwnnw; a
3. Rhaid sicrhau nad yw'r datgeliad yn achosi ymyrraeth ddiangen yn hawliau, rhyddid a buddiannau cyfreithlon y gweithiwr.

Fel y nodwyd uchod, er ein bod yn cydnabod y budd cyhoeddus mewn gwybod bod arian cyhoeddus yn cael ei ddefnyddio'n ddoeth, nid ydym yn derbyn bod y datgeliad yn angenrheidiol i fodloni'r budd cyhoeddus. Felly, ein casgliad yw na fyddai'n bosibl bodloni un o'r amodau yn Atodlen 2. Oherwydd hynny, nid wyf wedi mynd ymlaen i ystyried Atodlen 3.

A oes gennych achos dros bryderu neu gwyno am yr ymateb i'ch cais am wybodaeth?

Os nad wyf wedi dilyn y Cod yn briodol yn eich barn chi neu os nad ydych yn credu fy mod wedi cadw at y gyfraith berthnasol, gallwch gwyno'n ffurfiol i Brif Weithredwr a Chlerc Cynulliad Cenedlaethol Cymru ym Mae Caerdydd. Nodir egwyddorion trefn gwyno'r Cynulliad yn y Cod Ymarfer ar Gwynion sydd ar gael ar ein gwefan yn <http://www.cynulliad.cymru/cy/help/contact-the-assembly/con-complaint/Pages/con-complaint-procedure.aspx>. Rhowch wybod imi os hoffech gael copi caled.

Os nad ydych yn fodlon ar ganlyniad yr adolygiad mewnol, mae'r hawl gennych i wneud cais uniongyrchol i'r Comisiynydd Gwybodaeth am benderfyniad. Gallwch gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth drwy'r cyfeiriad a ganlyn:

Information Commissioner's Office
Wycliffe House
Water Lane
Wilmslow
Cheshire
SK9 5AF